



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции
об оценке воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте

Совещание Сторон Конвенции
об оценке воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте, действующее
в качестве Совещания Сторон Протокола
по стратегической экологической оценке

Комитет по осуществлению Протокола

Тридцать первая сессия
Женева, 2–4 сентября 2014 года

**Доклад Комитета по осуществлению о работе его
тридцать первой сессии**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–4	3
A. Участники	2	3
B. Организационные вопросы	3–4	3
II. Членский состав Комитета	5–7	3
III. Рассмотрение решений Совещания Сторон.....	8	4
IV. Осуществление контроля за выполнением решения VI/2	9–29	4
A. Украина	10–13	4
B. Армения	14–20	5
C. Азербайджан	21–26	7
D. Беларусь... ..	27–29	8

GE.14-18942 (R) 281114 021214



* 1 4 1 8 9 4 2 *

Просьба отправить на вторичную переработку



V.	Представления	30	9
VI.	Инициатива Комитета	31–34	9
VII.	Сбор информации.....	35–45	10
	A. Украина– Хмельницкая атомная электростанция.....	35–36	10
	B. Украина – Мужиевский золотодобывающий рудник.....	37–39	10
	C. Сербия	40–42	11
	D. Нидерланды	43–45	11
VIII.	Обзор осуществления	46–55	12
	A. Рассмотрение общих и конкретных вопросов соблюдения по итогам четвертого обзора осуществления Конвенции	46–48	12
	B. Рассмотрение общих и конкретных вопросов соблюдения по итогам первого обзора соблюдения Протокола	49–53	12
	C. Пересмотр вопросников	54–55	13
IX.	Представление основных принятых решений и закрытие сессии.....	56–57	14

I. Введение

1. Тридцать первая сессия Комитета по осуществлению, действующего в рамках Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и Протокола по стратегической экологической оценке (Протокол по СЭО), состоялась в Женеве, Швейцария, 2–4 сентября 2014 года.

A. Участники

2. На сессии присутствовали следующие члены Комитета по осуществлению, ответственные за вопросы, связанные с Конвенцией и Протоколом: г-н В. Бучко (Украина); г-жа Е. Григорян (Армения); г-н Ф. Захария (Румыния), г-н Е. Ендрожка (Польша); г-жа А. Клют (Беларусь); г-жа З. Почаи (Венгрия); г-н М. Приёр (Франция); г-н К. Хейнма (Эстония), г-н Р. Шведас (Литва) и г-жа О. Шоши (Албания). Г-н М. Менендес Прието заменил на этой сессии г-жу Л. А. Эрнандо (Испания).

B. Организационные вопросы

3. Сессию открыл руководитель Секции по вопросам окружающей среды для Европы и устойчивого развития Отдела окружающей среды Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций.

4. Комитет утвердил повестку дня (ECE/MP.EIA/IC/2014/3), которая была подготовлена секретариатом Конвенции в согласовании с Председателем, г-жой В. Колар-Планинсич. Г-жа Колар-Планинсич выполняла функции Председателя до шестой сессии Совещания Сторон Конвенции (СС) и второй сессии Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола (СС/СС) (Женева, 2–5 июня 2014 года).

II. Членский состав Комитета

5. На пост Председателя Комитет избрал г-на Ф. Захарию в соответствии со структурой и функциями Комитета по осуществлению и процедурами рассмотрения соблюдения (ECE/MP.EIA/6, приложение II, добавление, подпункт с) пункта 1), с поправками (ECE/MP.EIA/20/Add.1–ECE/MP.EIA/SEA/4/Add.1, решение VI/2, приложение I). Комитет постановил избрать своих двух заместителей Председателя на своей следующей сессии.

6. В соответствии с поправками к структуре и функциям Комитета и рабочими правилами, изложенными в решении VI/2 (приложения I и II) и включенными СС/СС в качестве ссылки в свое решение II/2 (см. ECE/MP.EIA/20/Add.2–ECE/MP.EIA/SEA/4/Add.2), в дополнение к постоянным членам каждая избранная Страна должна назначить заместителя члена на такой же срок полномочий. Члены или представители других стран своевременно объявили о назначении своими соответствующими странами следующих заместителей членов: г-жа Б. Антони (Албания); г-жа А. Касануэва Каньямеро (Испания); г-н И. Наркевич (Беларусь); г-н Р. Персидски (Эстония); г-жа К. Твардовска (Польша); г-жа Ю. Усявичюте (Литва); и г-жа Л. Харатова (Армения). Члены от Франции, Венгрии, Румынии и Украины сообщили, что они близятся к завершению на-

значения заместителей членов и вскоре предоставят секретариату необходимую информацию.

7. Комитет согласился с тем, что в отсутствие Председателя функции Председателя будут осуществляться заместителями Председателя, а не заместителем члена, назначенного страной, которую представляет Председатель. Вновь избранный Председатель согласился продолжать выполнять свои функции куратора в отношении незавершенных дел, представленных Комитету, пока они не будут закрыты.

III. Рассмотрение решений Совещания Сторон

8. На основе неофициального документа, подготовленного секретариатом, Комитет рассмотрел решения, принятые СС и СС/СС на их шестой и второй сессиях соответственно, в частности об обзоре осуществления, рассмотрении соблюдения и утверждении плана работы (см. ECE/MP.EIA/20–ECE/MP.EIA/SEA/4 and Add.1–3).

IV. Осуществление контроля за выполнением решения VI/2

9. В соответствии с пунктом 1 правила 17 рабочих правил Комитета (ECE/MP.EIA/10, приложение IV) обсуждения хода выполнения решения VI/2 проходили без участия наблюдателей и в отсутствие членов, выдвинутых Арменией, Беларусью, Литвой и Украиной, во время рассмотрения дел, касающихся их стран.

A. Украина

10. До обсуждения назначенный Украиной член обратился к Комитету с просьбой отложить рассмотрение любых незавершенных дел в отношении соблюдения Украиной до тех пор, пока ситуация в Украине не стабилизируется. Комитет принял данную просьбу к сведению.

1. Проект канала "Быстрое" (EIA/IC/S/1)¹

11. В решении VI/2 (пункт 25) содержится просьба к правительству Украины принять законопроект об осуществлении Конвенции и привести проект по строительству глубоководного судоходного канала Дунай – Черное море в украинском секторе дельты Дуная (Проект) в полное соответствие с Конвенцией к концу 2015 года. Правительству также была направлена просьба представлять Комитету в конце каждого года информацию о выполнении этих рекомендаций. В частности, ему была адресована просьба представить информацию о: а) реализации стратегии по осуществлению Конвенции к концу 2015 года – в частности, о принятии с этой целью конкретных законодательных мер – и предоставить на рассмотрение Комитета проект соответствующего законодательства до его принятия; и б) о шагах, предпринятых в целях приведения Проекта в полное соответствие с Конвенцией путем осуществления мер в соответствии с пунктом 19 решения V/4, к концу 2015 года, и в то же время отказаться от любых

¹ Информация по данному делу о соблюдении размещена по адресу http://www.unece.org/env/eia/implementation/implementation_committee_matters.html.

мер или программ, которые могли бы поставить под угрозу выполнение этих рекомендаций.

12. Комитет попросил Председателя предложить правительству Украины представить свой доклад в соответствии с просьбой СС на английском языке не позднее 21 ноября 2014 года. Комитет назначил г-на Шведаса куратором по этому вопросу и предложил ему представить анализ информации, которая будет сообщена Украиной, до начала следующей сессии Комитета.

2. Ровенская атомная электростанция (EIA/IC/CI/4)²

13. В решении VI/2 (пункт 71) Комитету было предложено принять последующие меры в связи с оценкой дела, касающегося продления Украиной срока эксплуатации Ровенской атомной электростанции (АЭС), что стало предметом разбирательства в Комитете в ходе предыдущего межсессионного периода, принимая во внимание конкретные обстоятельства и тот факт, что Украина действовала добросовестно. В отсутствие куратора по данному делу г-жи Эрнандо Комитет принял решение отложить рассмотрение этого вопроса до своей следующей сессии.

В. Армения

1. Закон об оценке воздействия на окружающую среду (EIA/IC/CI/1)³

14. В решении VI/2 (пункты 31–32) Армении было предложено как можно скорее принять пересмотренный проект законодательства об оценке воздействия на окружающую среду и обеспечить соответствие нового законодательства Конвенции и Протоколу. Кроме того, поскольку Армения является участником Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), Армении было рекомендовано обеспечить соответствие ее процедур участия общественности на национальном уровне минимальным требованиям статьи 6 Орхусской Конвенции, с тем чтобы предусмотреть надлежащие процедуры участия общественности в трансграничном контексте в рамках Конвенции Эспо. Армении также было предложено обеспечить отражение в новом законодательстве рекомендаций международного консультанта секретариата, сформулированных в 2013 году.

15. Комитет напомнил, что до рассмотрения на шестой сессии СС новый закон, разработанный на основе рекомендаций консультанта в течение предыдущего межсессионного периода, рассматривался в парламенте Армении. Затем секретариат сообщил, что, в соответствии с рекомендациями Комитета и просьбой СС (решение VI/2, пункт 35) секретариат оказал техническую помощь правительству Армении сразу же после шестой сессии СС, с тем чтобы помочь стране привести законопроект в полное соответствие с Конвенцией и Протоколом. Подготовка экспертного заключения, осуществлявшаяся международными и национальными экспертами, была завершена летом 2014 года, и оно было направлено Армении 23 июля 2014 года.

² Информация о данном деле о соблюдении размещена по адресу <http://www.unece.org/environmental-policy/treaties/environmental-impact-assessment/areas-of-work/review-of-compliance/committee-initiative.html>.

³ Там же.

16. Назначенный Арменией член Комитета сообщил о прогрессе, достигнутом в принятии данного законопроекта. Закон об оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) был одобрен парламентом 21 июня 2014 года и вступил в силу 11 августа 2014 года. Кроме того, для изучения комментариев международных экспертов и других заинтересованных сторон в стране была создана рабочая группа, для того чтобы при необходимости предложить поправки к новому закону. Кроме того, ведется подготовка нового закона о стратегической экологической оценке (СЭО).

17. Комитет приветствовал доклад и принял к сведению осуществляемый в настоящее время рабочей группой процесс пересмотра. Он отметил, что, хотя Комитету уже был предоставлен перевод текста законопроекта на английский язык, ему необходимо получить перевод на английский язык тех частей недавно принятого закона, в которые были внесены поправки уже после его рассмотрения Комитетом. Комитет поручил секретариату принять необходимые меры для обеспечения скорейшего по возможности перевода соответствующих частей закона. Он также просил Председателя направить правительству Армении письмо, содержащее информацию о комментариях и рекомендациях Комитета, а также просьбу учесть любые будущие замечания Комитета, насколько это возможно, в рамках текущего процесса пересмотра.

18. Секретариат отметил, что в Ереване 26 сентября 2014 года состоится национальный круглый стол по СЭО по линии технической помощи, предоставляемой секретариатом в рамках финансируемой Европейским союзом (ЕС) программы "Экологизация экономики в рамках добрососедства в восточной части региона" ("EaP GREEN") с целью оказания содействия Армении, как Стороне Протокола в создании законодательной и институциональной основы для применения СЭО. Комитет приветствовал информацию и поручил секретариату с учетом предстоящего круглого стола проинформировать участников круглого стола о соображениях Комитета.

2. Атомная электростанция в Мецаморе (EIA/IC/S/3)⁴

19. Затем Комитет перешел к рассмотрению выполнения Арменией рекомендаций СС, изложенных в решении VI/2 (пункты 45–46.), и выразил обеспокоенность по поводу несоблюдения Арменией своих обязательств по Конвенции в отношении планируемого строительства Мецаморской АЭС. Секретариат проинформировал Комитет о том, что Министр охраны природы Армении направил 1 августа 2014 года письмо на имя Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, в котором излагаются последующие меры, принятые в связи с данным проектом. В своем решении 511-А от 19 мая 2014 года правительство Армении одобрило новую программу в области энергетики, которая, среди прочих проектов, предусматривает, что строительство нового блока АЭС начнется лишь в 2018 году. Таким образом, информация, содержащаяся в уведомлении Армении от 27 августа 2010 года, по словам министра, утратила актуальность, поскольку с тех пор никакие работы начаты не были и не проводились. Кроме того, все работы, оговоренные в уведомлении, были приостановлены, и отныне любые новые работы будут опираться исключительно на новую программу правительства.

⁴ Информация о данном деле о соблюдении размещена по адресу http://www.unece.org/env/eia/implementation/implementation_committee_matters.html.

20. Комитет принял к сведению эту информацию. Он счел, что в рамках контроля за выполнением решения СС правительство должно представить дополнительные уточнения относительно правового статуса решения, разрешающего деятельность, т.е. остается ли по-прежнему это решение в силе, и если да, то на какой срок; а также относительно того, потребует ли начало строительства новой АЭС, запланированное на 2018 год, выдачи нового разрешения. Он просил Председателя направить письмо Армении с предложением представить ответы на эти вопросы к 21 ноября 2014 года для рассмотрения Комитетом на его следующей сессии.

С. Азербайджан

21. В решении VI/2 (пункты 41–42) Азербайджану было предложено обеспечить приведение проекта рамочного закона об оценке воздействия на окружающую среду и его подзаконных актов в соответствие с Конвенцией. В частности, законодательство Азербайджана должно четко определять, какое решение представляет собой окончательное решение для целей Конвенции; а также устанавливать, что любое окончательное решение должно отвечать требованиям Конвенции с учетом рекомендаций международного консультанта секретариата, сформулированных в 2009 году, и общего руководства относительно повышения согласованности между Конвенцией и ОВОС в рамках государственной экологической экспертизы в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ECE/MP.EIA/2014/2, утверждены в решении VI/8). Азербайджану также было предложено принять законопроект и последующие подзаконные акты по его применению и регулярно отчитываться перед Комитетом. Рекомендации СС дополнили рекомендации Комитета и были отражены в инициативе EIA/IC/CI/2 относительно разработки проекта законодательства по осуществлению Конвенции, а также в представлении EIA/IC/S/3.

22. Комитет напомнил, что до начала шестой сессии СС рамочный закон об экологической оценке, охватывающий как ОВОС, так и СЭО, по-прежнему находился в стадии рассмотрения на министерском уровне и в настоящее время проходит пересмотр с целью более полного отражения в нем рекомендаций международного консультанта 2009 года. В то время в соответствии с рекомендациями Комитета и просьбой СС (решение VI/2, пункт 44) секретариат предоставил техническую помощь правительству Азербайджана сразу после сессии СС с целью оказания ему содействия в приведении его законопроекта в полное соответствие с Конвенцией и Протоколом. В рамках этой помощи международные и национальные эксперты, в том числе г-н Ендрюшка, член Комитета, ответственный за связанные с Протоколом вопросы, провели экспертизу законопроекта. Экспертиза была завершена летом 2014 года, и ее результаты направлены Азербайджану 23 июля 2014 года.

23. Г-н Ендрюшка проинформировал Комитет о выводах экспертизы. Был сделан вывод о том, что положения законопроекта тесно следуют предыдущей системе ОВОС/экспертизы, когда разработчик проекта несет ответственность за выполнение процедуры участия общественности, а государственные органы привлекаются лишь после того, как подготовлен полный пакет документации по ОВОС. Кроме того, законопроект не учитывал должным образом трансграничные обязательства, вытекающие из Конвенции, и содержал лишь расплывчатую процедуру СЭО.

24. Секретариат отметил, что 28 августа 2014 года в Баку в рамках технической помощи, предоставляемой секретариатом через финансируемую ЕС программу "EaP GREEN", состоялся национальный круглый стол по правовым вопросам осуществления Протокола в Азербайджане. Данное обсуждение было призвано оказать Азербайджану помощь в пересмотре его существующей законодательной и институциональной базы для применения СЭО к планам и программам и на этой основе разработать предложения по законодательным, институциональным и технологическим изменениям в целях укрепления его потенциала с точки зрения последующего присоединения к Протоколу и его осуществления. В ходе круглого стола правительство заявило, что оно рассмотрело мнения экспертов и просило представить конкретные предложения по тексту. Ожидалось, что правительство проведет встречу с двумя международными экспертами осенью 2014 года, для того чтобы приступить к разработке нового закона на английском и азербайджанском языках.

25. Комитет принял к сведению представленную информацию. Он счел, что для дальнейшего анализа данного вопроса было бы полезно получить проект предлагаемого текста. Он поручил секретариату довести это пожелание до сведения правительства страны со ссылкой на выводы обзора экспертов 2014 года, в частности те, которые были отмечены на сессии г-ном Ендрожкой.

26. Кроме того, с учетом текущих событий в Армении и Азербайджане Комитет отметил, что было бы полезно представить другим Сторонам Конвенции подробную информацию об осуществлявшихся в последнее время процессах разработки законодательства и развития институционального потенциала в области ОВОС и СЭО. В этой связи он просил секретариат предложить Президиуму рассмотреть вопрос об организации в рамках одной из предстоящих сессий Рабочей группы семинара по этому вопросу продолжительностью в половину дня.

D. Беларусь

27. Комитет рассмотрел ход осуществления контроля за выполнением решения VI/2 в отношении Беларуси (пункты 48–64). Он напомнил, что Беларусь и Литва предприняли шаги в направлении обеспечения соблюдения с учетом выводов и рекомендаций Комитета, принятых на его двадцать седьмой сессии (Женева, 12–14 марта 2013 года), которые были вынесены в отношении представления Литвы, в котором выражалась озабоченность по поводу соблюдения Беларусью ее обязательств по Конвенции в связи с планируемым строительством АЭС в Островце, поблизости от границы с Литвой (EIA/IC/S/4)⁵, а также что Комитет рекомендовал СС вынести дополнительные рекомендации (см. ECE/MP.EIA/2014/4–ECE/MP.EIA/SEA/2014/4, пункты 53–56).

28. Комитет принял к сведению дополнительные материалы, полученные Сторонами со времени его тридцатой сессии (Женева, 25–27 февраля 2014 года). Куратору по этому делу было также предложено проинформировать новых членов о существовании дела и ходе разбирательства. В соответствии с пунктом 59 решения VI/2 Комитет решил напомнить Беларуси и Литве об их обязанности представить доклады к концу года, не позднее 21 ноября 2014 года.

⁵ Информация о представлениях Сторон в отношении выполнения обязательств другими Сторонами (или информация, направленная по собственной инициативе), в том числе необходимая документация, размещены по адресу: http://www.unece.org/env/eia/implementation/implementation_committee_matters.html.

В своих докладах, обе Стороны должны изложить конкретные меры, предпринятые в соответствии с пунктами 51–64 этого решения СС. Комитет также постановил приступить к подробному анализу всей информации, представленной на его следующей сессии.

29. Комитет просил Председателя проинформировать Беларусь и Литву о его комментариях и рекомендациях. Затем он обратился с просьбой к куратору подготовить свой анализ заблаговременно до начала тридцать второй сессии Комитета.

V. Представления

30. Со времени проведения предыдущей сессии Комитета никаких представлений получено не было, и на рассмотрении в настоящее время никаких ранее поступивших представлений не находится.

VI. Инициатива Комитета⁶

31. В развитие работы, проделанной им на тридцатой сессии, Комитет рассмотрел свою инициативу в отношении планируемого Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии строительства АЭС "Хинклипойнт С" (EIA/IC/CI/5).

32. Куратор кратко проинформировал Комитет о данном деле. Комитет рассмотрел дополнительную информацию, представленную Соединенным Королевством 19 июня и 20 августа 2014 года. В свете всей полученной информации Комитет принял решение не обсуждать этот вопрос с Соединенным Королевством на своей тридцать второй сессии (Женева, 9–11 декабря 2014 года). Он также постановил, что с предварительного согласия Сторон, от которых Комитет получил информацию, эта информация будет препровождена Соединенному Королевству. Соединенному Королевству будет предложено высказать свои замечания, а также подробнее описать трансграничные процедуры, касающиеся принятия Заявления о национальной политике развития ядерной энергетики.

33. Комитет далее постановил, что на основе полученной информации он примет на своей следующей сессии решение о том, следует ли планировать на 2015 год новое обсуждение или же Комитет приступит к составлению выводов и рекомендаций в рамках закрытого заседания. Тем не менее Соединенному Королевству следует предложить прокомментировать этот подход и указать, желает ли оно воспользоваться своим правом на участие в дискуссии Комитета и представить информацию и мнения по этому вопросу. В этом случае Соединенному Королевству следует предложить указать те моменты, которые, по его мнению, необходимо обсудить с Комитетом.

34. Комитет просил Председателя направить Соединенному Королевству письмо, содержащее изложение позиции и вопросов Комитета, а также просьбу представить письменный ответ через секретариат не позднее 21 ноября 2014 года. После этого куратор заблаговременно до начала сессии подготовит правовой анализ для рассмотрения Комитетом на его следующей сессии.

⁶ Информация об инициативах Комитета, в том числе необходимые документы, размещены по адресу <http://www.unece.org/environmental-policy/treaties/environmental-impact-assessment/areas-of-work/review-of-compliance/committee-initiative.html>.

VII. Сбор информации⁷

A. Украина – Хмельницкая атомная электростанция

35. В развитие работы, начатой на тридцатой сессии, Комитет продолжил рассмотрение информации, собранной им в дополнение к информации, представленной одной из белорусских неправительственных организаций (НПО) в отношении запланированного строительства третьего и четвертого ядерных реакторов на Хмельницкой АЭС в Украине (EIA/IC/INFO/10). Комитет изучил дополнительную информацию, представленную правительством Украины 12 марта 2014 года, и его письмо от 25 июня 2014 года, направленное в ответ на письмо Комитета от 14 марта 2014 года.

36. После изложения краткого анализа дела одним из кураторов Комитет рассмотрел информацию, представленную Украиной. Затем он принял решение о том, что продолжит рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии, и просил Председателя направить Украине письмо с просьбой представить конкретные и исчерпывающие ответы на вопросы Комитета, содержащиеся в его письме от 14 марта 2014 года. Информация должна быть получена на английском языке до 21 ноября 2014 года для анализа ее кураторами и последующего рассмотрения Комитетом на его тридцать второй сессии.

B. Украина – Мужиевский золотодобывающий рудник

37. Затем Комитет продолжил рассмотрение информации, собранной им в дополнение к информации, представленной одной из венгерских политических партий о запланированном возобновлении эксплуатации золотодобывающего рудника в Мужиево, Украина, недалеко от границы с Венгрией (EIA/IC/INFO/13). В отсутствие куратора этого дела, срок полномочий которого истек, секретариат представил справочную записку, для того чтобы ознакомить членов Комитета с данным делом.

38. Комитет рассмотрел информацию, представленную правительствами Украины и Венгрии в ответ на письма Комитета от 14 марта 2014 года. Комитет отметил, что он не располагает достаточной информацией о данном проекте. По этой причине он решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии и просил Председателя направить Украине письмо с целью получения ответов на следующие вопросы:

а) Каков правовой статус золотодобывающего рудника в Мужиево: имеются ли действующие лицензии/разрешения на добычу золота в Мужиево и когда они были выданы?

б) Если действующие лицензии отсутствуют, то не находятся ли в процессе рассмотрения какие-либо заявки на выдачу лицензии на добычу, в том числе в целях возобновления/изменения ранее выданной лицензии?

⁷ Дополнительная информация, относящаяся к процессу сбора информации, в том числе необходимая документация, размещены по адресу <http://www.unep.org/environmental-policy/treaties/environmental-impact-assessment/areas-of-work/review-of-compliance/information-from-other-sources.html>.

с) Может ли правительство представить фактологическую информацию о руднике, в частности об объемах ранее проводившейся или санкционированной горной добычи, если таковая когда-либо велась?

39. Информация должна быть представлена на английском языке к 21 ноября 2014 года для рассмотрения Комитетом на его следующей сессии, когда Комитет, в зависимости от хода обсуждений, должен будет также назначить куратора по этому делу.

С. Сербия

40. Комитет рассмотрел информацию, полученную 2 апреля 2014 от НПО "Бэнкуотч Румыния" в отношении планируемого строительства Сербией электростанции, работающей на буром угле, в северо-восточной части Сербии, на реке Дунай, недалеко от границы с Румынией.

41. Комитет постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии. Комитет просил Председателя направить правительству Сербии письмо с предложением представить информацию о планируемой деятельности, в том числе информацию о тепловой мощности и любых мероприятиях в рамках ОВОС, в том числе трансграничных, в связи с планируемой деятельностью. Следует также пояснить, приняло ли правительство необходимые правовые, административные и другие меры для выполнения положений Конвенции. Комитет также обратился к Председателю с просьбой направить указанной НПО письмо с просьбой обеспечить перевод на английский язык приложений к своей исходной информации от 2 апреля 2014 года и более подробно объяснить, почему она считает, что положения Конвенции распространяются на данную деятельность. Правительство и организация "Бэнкуотч Румыния" должны представить информацию к 21 ноября 2014 года для рассмотрения Комитетом на его тридцать второй сессии.

42. Комитет назначил г-жу Клют куратором по этому вопросу и предложил ей представить анализ информации, которая будет сообщена Сербией и НПО, заблаговременно до начала следующей сессии.

Д. Нидерланды

43. Затем Комитет рассмотрел информацию, полученную 7 мая 2014 года от НПО "Гринпис Нидерланды" о продлении Нидерландами срока эксплуатации АЭС в Борселе. В представленной информации данная НПО сослалась на выводы и рекомендации Комитета относительно инициативы Комитета, касающейся продления Украиной срока эксплуатации Ровенской АЭС.

44. Комитет постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии. Он просил Председателя направить правительству Нидерландов письмо с просьбой представить информацию о планируемой деятельности, в том числе указать, были ли страны, которые потенциально могут быть затронуты, уведомлены о планируемой деятельности в соответствии со статьей 3 Конвенции и были ли проведены какие-либо трансграничные ОВОС в связи с этой деятельностью. Правительство должно также уточнить, приняло ли оно необходимые правовые, административные и другие меры для выполнения положений Конвенции. Информация должна быть представлена к 21 ноября 2014 года для ее рассмотрения Комитетом на его тридцать второй сессии.

45. Комитет назначил г-на Приёра и г-на Бучко кураторами по этому вопросу и предложил им представить анализ информации, которая будет сообщена Нидерландами, заблаговременно до начала следующей сессии.

VIII. Обзор осуществления

A. Рассмотрение общих и конкретных вопросов соблюдения по итогам четвертого обзора осуществления Конвенции

46. Секретариат представил Комитету неофициальный документ с изложением общих и конкретных вопросов соблюдения, выявленных в четвертом обзоре осуществления Конвенции (ECE/MP.EIA/2014/3), утвержденном решением VI/1 СС, и отраженных в заполненных вопросниках, которые легли в его основу.

47. Комитет отметил, что Ирландия, Люксембург и Соединенное Королевство не прислали вопросники. Он просил Председателя направить этим трем Сторонам письма с просьбой безотлагательно и не позднее 21 ноября 2014 года заполнить и прислать вопросники для четвертого обзора осуществления.

48. Комитет также отметил, что Украина указала, что ее законодательство не охватывает деятельность, предусмотренную в пункте 17 ("Вырубка лесов на крупных площадях") приложения к Конвенции; что в законодательстве Кипра, как представляется, отсутствуют нормы регулирования в отношении уведомлений, которые, по мнению Комитета, являются "составной частью всего процесса осуществления Конвенции" (MP.EIA/WG.1/2003/3, пункт 9); и что в Армении отсутствуют подробные положения в отношении содержания документации по ОВОС, что, по мнению Комитета, также является "неотъемлемой частью всего процесса осуществления Конвенции" (*ibid*). Комитет обратился к Председателю с просьбой направить правительству Кипра письмо для получения разъяснений в отношении осуществления Конвенции применительно к этим вопросам. Он также постановил рассмотреть проблемы, выявленные в законодательстве Армении и Украины, в контексте его планируемых обзоров находящегося в стадии разработки законодательства.

B. Рассмотрение общих и конкретных вопросов соблюдения по итогам первого обзора осуществления Протокола

49. Секретариат также представил неофициальный документ с изложением общих и конкретных вопросов соблюдения, выявленных в первом обзоре осуществления Протокола (ECE/MP.EIA/SEA/2014/3), принятом решением II/1 СС/СС, и в заполненных вопросниках, на которые он опирался.

50. Что касается общих вопросов, то Комитет отметил, что некоторые из вопросов, поднятых в первом обзоре, выглядят, по его мнению, некорректно. Он напомнил, что, согласно рекомендации, высказанной на его двадцать восьмой сессии (Женева, 10–12 сентября 2013 года), было бы целесообразно, чтобы в будущем Комитет мог также рассматривать проекты обзоров до их принятия. Он поручил секретариату обратиться к Президиуму с просьбой изучить такую возможность при подготовке проекта пятого обзора осуществления Конвенции и проекта второго обзора осуществления Протокола.

51. Комитет отметил, что ЕС, Люксембург и Португалия не прислали вопросники. Он просил Председателя направить этим Сторонам письма с напоминанием об их обязательстве представлять информацию в соответствии с пунктом 7 статьи 14 и с просьбой незамедлительно и не позднее 21 ноября 2014 года заполнить и прислать вопросники для первого обзора хода осуществления.

52. В своем письме к ЕС Комитет также решил просить его ответить на следующие вопросы:

а) Предусматривают ли законодательные, нормативные или административные положения ЕС разработку на уровне ЕС – но не уровне его отдельных государств-членов – каких-либо планов или программ, подпадающих под действие пункта 2 или 3 статьи 4 Протокола по СЭО;

б) Если да, то какие законодательные, нормативные или иные меры принял ЕС как участник Протокола в целях осуществления Протокола в свете таких планов и программ.

53. Комитет также отметил, что, по его мнению, испанское законодательство устанавливает чрезмерно жесткие требования к участию НПО в процедурах оценки, которые способны воспрепятствовать эффективному участию общественности в деятельности в рамках Протокола; что Австрия, как представляется, недостаточно строго применяет требования пункта 4 статьи 5 Протокола, предусматривающего, что выводы анализа должны своевременно доводиться до сведения общественности; а также что Босния и Герцеговина сообщила об отсутствии в своем законодательстве каких-либо положений относительно содержания трансграничного уведомления (статья 10, пункт 2). Комитет обратился к Председателю с просьбой направить от его имени письмо всем указанным трем странам для получения разъяснений об их подходах к осуществлению Протокола применительно к вышеупомянутым аспектам.

С. Пересмотр вопросников

54. Комитет утвердил предложенный секретариатом график работы по пересмотру вопросников для представления информации об осуществлении Конвенции и, в соответствующих случаях, Протокола в 2013–2015 годах для целей пятого обзора осуществления Конвенции и второго обзора осуществления Протокола. Пересмотр вопросников будет осуществляться Комитетом при поддержке секретариата и в надлежащих случаях при содействии Всемирной организации здравоохранения.

55. Комитет назначил г-жу Почаи куратором по надзору за пересмотром вопросника по Конвенции и г-на Хейнму куратором по надзору за пересмотром вопросника по Протоколу. Комитет просил своих членов, которым были поручены пересмотр вопросника по Конвенции и подготовка вопросника по осуществлению Протокола, представить результаты своей работы к 21 ноября 2014 года для рассмотрения Комитетом в ходе его тридцать второй сессии.

ІХ. Представление основных принятых решений и закрытие сессии

56. Комитет подтвердил, что его следующая сессия состоится с 9 по 11 декабря 2014 года. Он также принял решение о том, что в 2015 году он проведет свою тридцать третью сессию с 17 по 19 марта, свою тридцать четвертую сессию с 7 по 9 сентября и свою тридцать пятую сессию с 8 по 10 декабря.

57. Комитет утвердил проект доклада о работе своей сессии, подготовленный при поддержке секретариата. Председатель затем официально объявил о закрытии тридцать первой сессии.
